

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Automobilverwertung
Trockenlegung und Vorbereitung von Fahrzeugen
auf die Zerlegung/Demontage

Recycling of cars
Draining and preparation of vehicles for
disassembly

VDI 4082

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

No guarantee can be given with respect to the English translation. The German version of this guideline shall be taken as authoritative.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung.....	2	Preliminary note	2
1 Technischer Ablauf und organisatorische Maßnahmen – Prozessübersicht/ Prozessfließbild	3	1 Technical process and organisational measures – process survey/process flow chart	4
2 Technischer Ablauf und organisatorische Maßnahmen – Prozessbeschreibung	5	2 Technical process and organisational measures – process description	5
2.1 Erfassung	5	2.1 Registration	5
2.2 Vorbehandlung.....	5	2.2 Pre-treatment.....	5
2.3 Betriebsmedienentnahme	9	2.3 Evacuation of operating fluids.....	9
2.4 Demontage und Lagerung.....	11	2.4 Disassembly and storage.....	11
3 Gefahrstoffe in Demontagebetrieben	12	3 Hazardous substances in disassembly shops.....	12
3.1 Gefahrstoffe ermitteln.....	12	3.1 Determination of hazardous substances	12
3.2 Grenzwerte überwachen.....	12	3.2 Monitoring of limiting values.....	12
Schrifttum	15	Bibliography.....	15

VDI-Koordinierungsstelle Umwelttechnik (VDI-KUT)
Arbeitsausschuss Automobilverwertung

VDI-Handbuch Umwelttechnik